

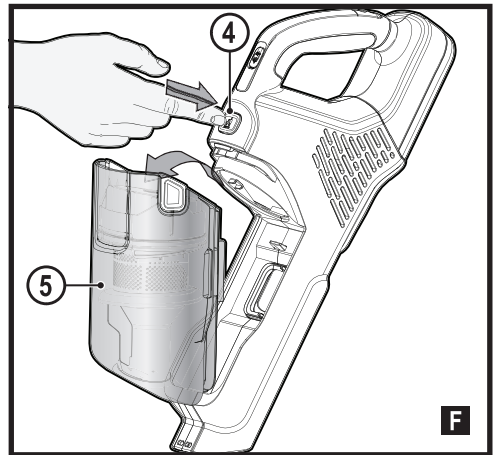
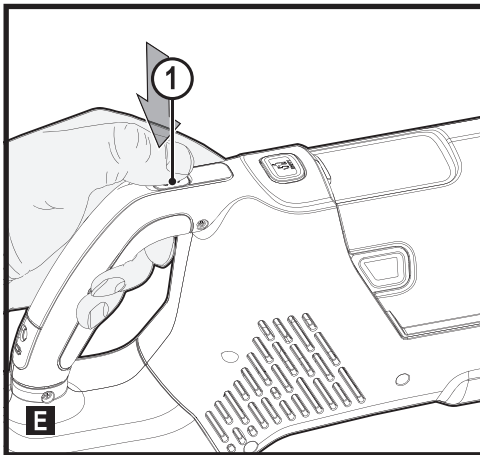
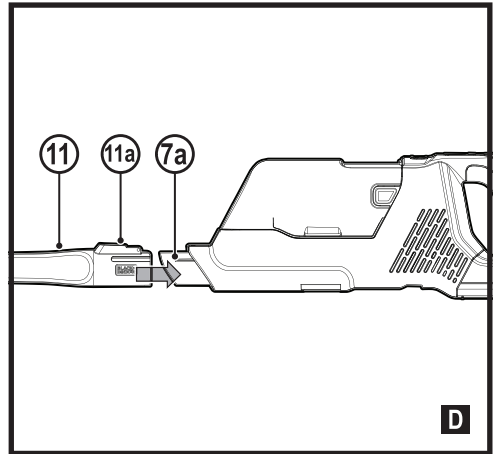
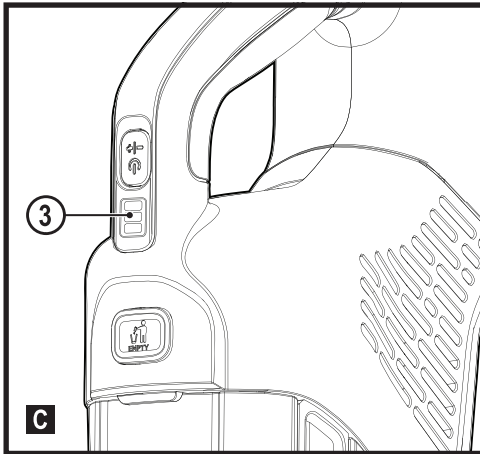
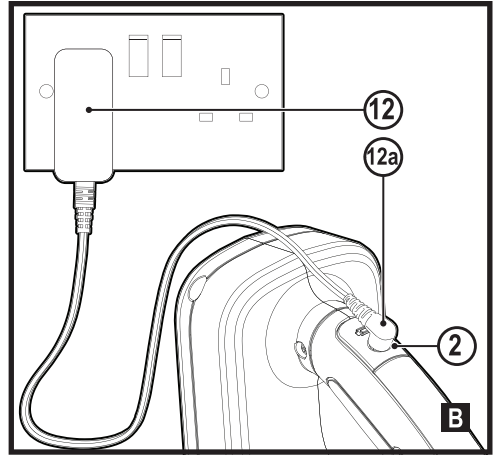
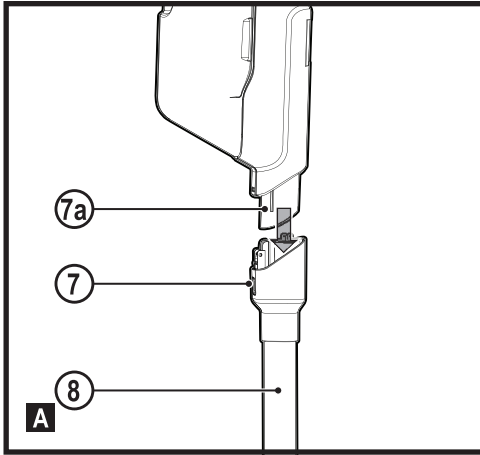
Upozornění!
Určeno pro kutily.

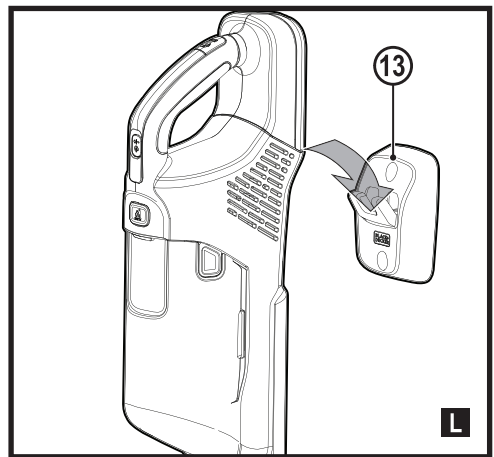
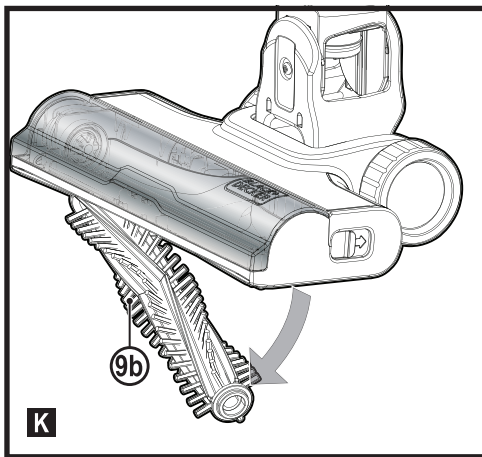
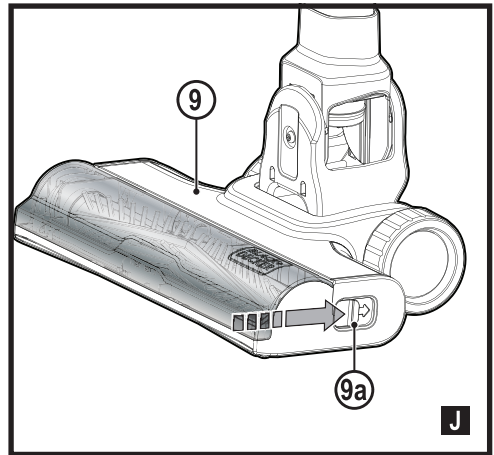
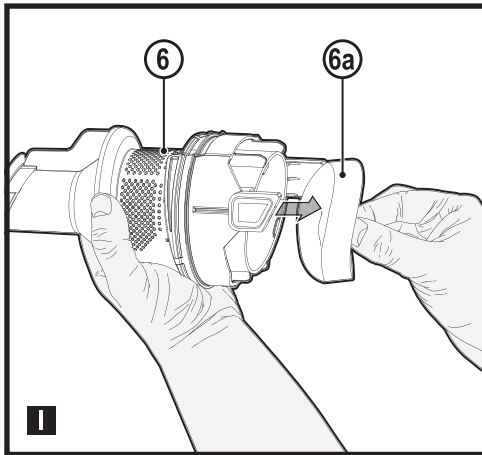
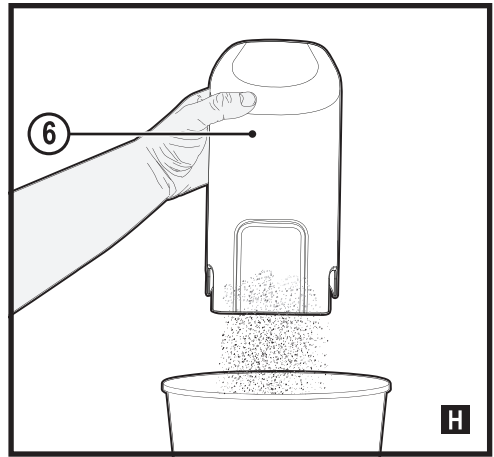
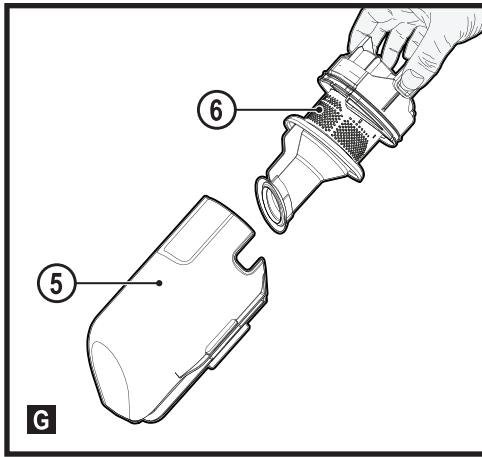
588783 - 95 CZ

Přeloženo z původního návodu

www.blackanddecker.eu

BHFEA420J
BHFEA515J
BHFEA520J





Použití výrobku

Vaše vysavače BLACK+DECKER BHFEA420J, BHFEA515J, BHFEA520J napájené baterií jsou určeny pro vysávání při úklidových pracích. Tato zařízení jsou určena pouze pro použití v domácnosti.



Před použitím tohoto výrobku si řádně prostudujte celý tento návod k obsluze.

Bezpečnostní pokyny



Varování! Přečtěte si všechny pokyny a bezpečnostní výstrahy.

Nedodržení níže uvedených varování a pokynů může vést k způsobení úrazu elektrickým proudem, k vzniku požáru nebo k vážnému zranění.

- ◆ Určené použití je popsáno v tomto návodu. Použití jiného příslušenství nebo přídavného zařízení s tímto výrobkem a provádění jiných pracovních operací s tímto výrobkem, než je doporučeno tímto návodem, může představovat riziko zranění osob.
- ◆ Uchovejte tento návod pro další použití.
- ◆ V tomto zařízení jsou baterie, které mohou být vyměňovány

pouze osobou s příslušnou kvalifikací.

Použití výrobku

- ◆ Nepoužívejte toto zařízení pro odstraňování kapalin nebo materiálů, které by se mohly vznítit.
- ◆ Nepoužívejte bez vaku na prach nebo bez řádně vložených filtrů.
- ◆ Nepoužívejte toto zařízení v blízkosti vody.
- ◆ Neponožujte toto zařízení do vody.
- ◆ Nikdy netahejte za napájecí kabel nabíječky, abyste odpojili nabíječku od síťové zásuvky. Vedte kabel tak, aby nepřecházel přes ostré hrany nebo horké a mastné povrchy.
- ◆ Toto zařízení mohou používat osoby starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, budou-li pod dozorem zkušené osoby, nebo pokud byly seznámeny s bezpečným použitím a pokud pochopily, jaké nebezpečí hrozí při jeho použití. S tímto výrobkem si nesmí hrát děti. Čištění a užitelská údržba

nesmí být prováděny dětmi bez dozoru.

Kontroly a opravy

Před použitím zkontrolujte, zda na tomto zařízení nejsou žádné poškozené nebo vadné části. Zkontrolujte, zda nejsou rozbity jeho části a zda nejsou poškozeny spínače nebo jiné díly, které by mohly ovlivnit jeho provoz.

- ◆ Nepoužívejte toto zařízení, je-li jakákoli jeho část poškozena.
- ◆ Poškozené a zničené díly nechejte opravit nebo vyměnit v autorizovaném servisu.
- ◆ Pravidelně kontrolujte, zda není poškozen kabel nabíječky. Je-li kabel nabíječky poškozen nebo zničen, nabíječku vyměňte.
- ◆ Nikdy se nepokoušejte demontovat nebo vyměnit jiné díly než ty, které jsou uvedeny v tomto návodu.

Doplňkové bezpečnostní pokyny

Po použití

- ◆ Před čištěním nabíječky nebo nabíjecí základny odpojte nabíječku od sítě.

- ◆ Není-li zařízení používáno, musí být uloženo na suchém místě.
- ◆ K uloženému zařízení nesmí mít přístup děti.

Zbytková rizika

Je-li toto nářadí používáno jiným způsobem, než je uvedeno v příložených bezpečnostních varováních, mohou se objevit dodatečná zbytková rizika.

Tato rizika mohou vzniknout v důsledku nesprávného použití, dlouhodobého použití atd.

Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení, určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Tato rizika jsou následující:

- ◆ Zranění způsobená kontaktem s jakoukoli rotující nebo pohybující se částí.
- ◆ Zranění způsobená při výměně dílů, kotoučů nebo příslušenství.
- ◆ Zranění způsobená dlouhodobým použitím nářadí. Používáte-li jakékoli nářadí delší dobu, zajistěte, aby byly prováděny pravidelné přestávky.
- ◆ Poškození sluchu.

- ◆ Zdravotní rizika způsobená vdechováním prachu vytvářeného při použití nářadí (příklad: – práce se dřevem, zejména s dubovým, bukovým a MDF).

Nabíječky

Vaše nabíječka je určena pro provoz pouze pod jedním napětím. Vždy zkontrolujte, zda napětí v elektrické síti odpovídá napětí uvedenému na výkonovém štítku.

Varování! Nikdy se nepokoušejte nahradit nabíječku přímým připojením k síťové zásuvce.

- ◆ Používejte vaši nabíječku BLACK+DECKER pouze k nabíjení baterie, která byla dodána s výrobkem. Jiné baterie mohou prasknout a způsobit zranění nebo jiné škody.
- ◆ Nikdy se nepokoušejte nabíjet baterie, které nejsou k nabíjení určeny.
- ◆ Je-li poškozen napájecí kabel, musí být vyměněn výrobcem nebo v autorizovaném servisu BLACK+DECKER, aby bylo zabráněno možným rizikům.

- ◆ Zabraňte kontaktu nabíječky s vodou.
- ◆ Nesnažte se nabíječku demontovat.
- ◆ Nepokoušejte se do nabíječky proniknout.
- ◆ Během nabíjení musí být zařízení/baterie umístěny na dobře větraném místě.

Elektrická bezpečnost

Symbole na nabíječce



Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod.



Toto zařízení je opatřeno dvojitou izolací. Proto není nutné použití uzemňovacího vodiče. Vždy zkontrolujte, zda napájecí napětí sítě odpovídá napětí na výkonovém štítku.



Nabíjecí základna není určena pro venkovní použití.

Štítky na zařízení

Na výrobku jsou společně s datovým kódem zobrazeny následující symboly.



Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod.



Používejte nabíječku S010QV2300040, S010QB2300040, SSC-230040EU, SSC-230040UK

Popis

Tento výrobek se skládá z některých nebo ze všech následujících částí.

1. Tlačítko zapnuto/vypnuto
2. Nabíjecí port
3. Indikátor stavu nabití
4. Uvolňovací tlačítko nádoby na prach
5. Průhledná nádoba na prach
6. Sestava cyklónového filtru
7. Uvolňovací tlačítko prodlužovací tyče
8. Prodlužovací tyč
9. Hubice na podlahu (se zabudovaným senzorem)

10. Uvolňovací tlačítko rotačního kartáče
11. Nástavec na šterbiny
12. Nabíječka
13. Odkládací základna

Sestavení (obr. A)

- ◆ Srovnejte horní část prodlužovací tyče (8) se vstupem do vysavače (7a), jak je zobrazeno na obr. A.
- ◆ Zatlačte prodlužovací tyč (8) do vstupu do vysavače (7a) tak, aby došlo k jejímu řádnému zajištění.
- ◆ Chcete-li prodlužovací tyč vyjmout, stiskněte uvolňovací tlačítko prodlužovací tyče (7) a zlehka vytáhněte prodlužovací tyč.

Varování! Není-li vysavač používán, umístěte jeho zadní část směrem ke stěně, aby při jakémkoli neúmyslném pádu došlo ke kontaktu vysavače se stěnou a nikoli s osobami nebo domácími zvířaty.

Nabíjení baterie (obr. B)

Varování! Používejte pouze s dodanou nabíječkou. Jsou-li baterie nové, jejich nabíjení vyžaduje dobu minimálně 5 hodin, aby byly zcela nabitý na maximální výkon.

- ◆ Tato jednotka musí být vypnuta, aby mohla být nabíjena.
- ◆ Připojte kolikovou zástrčku (12a) nabíječky (12) do nabíjecího portu (2) na vysavači.
- ◆ Připojte napájecí kabel nabíječky ke standardní síťové zásuvce.
- ◆ Během nabíjení se může nabíječka zahřívat, to je ale v pořádku a bezpečné. Ponechání zařízení připojeného k nabíječce neomezeně dlouhou dobu je zcela bezpečné. Po ukončení nabíjení tato nabíječka automaticky sníží spotřebu energie.

Varování! Nenabíjejte baterii, je-li okolní teplota nižší než 4 °C nebo vyšší než 40 °C. Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nenabíjejte zařízení mimo teplotní rozsah uvedený v těchto pokynech. Nesprávné nabíjení nebo teploty mimo stanovený rozsah mohou poškodit baterii a mohou zvýšit riziko požáru.

Indikátor stavu nabití (obr. C)

Toto zařízení je vybaveno ukazatelem stavu nabití (3), který se skládá ze tří LED kontrolky, které indikují úroveň stavu nabití baterie. Tato funkce je aktivní pouze v případě, je-li vysavač zapnutý a je-li právě nabíjen.

Tento ukazatel stavu nabití baterie indikuje přibližnou aktuální úroveň nabití baterie.

Tento LED indikátor stavu nabití baterie zobrazuje nabití baterie a upozorňuje vás na situaci, kdy je baterie nedostatečně nabitá. Je-li k dispozici již pouze velmi krátká provozní doba, bude nepřetržitě blikat poslední kontrolka tohoto LED indikátoru.

Poznámka: Tento ukazatel stavu nabití slouží pouze jako indikátor stavu nabití baterie. Ukazatel neindikuje funkčnost

nářadí a jeho funkce se může měnit na základě komponentů výrobku, teploty a způsobu práce koncového uživatele.

Použití

Tento vysavač může být použit jedním ze dvou způsobů.

- ◆ S prodlužovací tyčí (8) a s hubicí na podlahu (9).
- ◆ S nástavcem na šterbiny (11).

Montáž příslušenství (obr. D)

- ◆ Nástavec na šterbiny (11) umožňuje vysávání v úzkých a na špatně přístupných místech.
- ◆ Chcete-li na vysavač upevnit nástavec na šterbiny (11), zatlačte jej do vstupu do vysavače (7a) tak, aby došlo k jeho zajištění, jak je zobrazeno na obr. D.
- ◆ Chcete-li nástavec na šterbiny (11) sejmut, stiskněte uvolňovací tlačítko tohoto nástavce (11a) a vyjměte jej z vysavače.

Zapnutí a vypnutí (obr. E)

- ◆ Chcete-li vysavač zapnout, stiskněte tlačítko zapnuto/vypnuto (1).
- ◆ Chcete-li zvýšit výkon vysavače, stiskněte znovu tlačítko zapnuto/vypnuto (1).
- ◆ Stiskněte tlačítko zapnuto/vypnuto (1) potřetí, aby došlo k vypnutí vysavače.

Poznámka: LED kontrolky indikátoru stavu nabití (3) budou svítit, bude-li vysavač zapnutý.

- ◆ Chcete-li vysavač vypnout, přesuňte tlačítko zapnuto/vypnuto (1) do polohy „O“.
- ◆ Po použití vraťte vysavač ihned do nabíječky, aby byl znovu připraven a zcela nabitý pro následující použití. Ujistěte se, zda je vysavač zcela a řádně propojen s konektorem nabíječky.

Funkce Floorsense

Funkce Floorsense je aktivní při nízkých otáčkách. Je-li detekován koberec, výkon jednotky se automaticky zvýší na vysoké otáčky. Je-li detekována pevná podlaha, výkon jednotky se sníží na nízké otáčky.

Čištění a vyprázdnění vysavače

Varování! Riziko odmrštění předmětu nebo problémů s dýcháním: Nikdy nepoužívejte tento vysavač bez filtru.

Varování! Tento filtr je opakovaně použitelný, nezaměňujte jej s jednorázovým prachovým sáčkem a nevyhazujte jej, je-li vysavač vyprázdněn. V závislosti na frekvenci používání doporučujeme provádět výměnu tohoto filtru po každých 6–9 měsících.

Vyprázdnění zásobníku na prach (obr. F, G, H, I)

- ◆ Stlačte dolů tlačítko pro uvolnění nádoby na prach (4) a uvolněte a vyjměte tuto nádobu na prach (5) z vysavače.

- ♦ Pro uchopení výstupků krytu filtru použijte ukazováček a palec a stáhněte kryt filtru (6) ze zásobníku na prach, jak je zobrazeno na obr. G.
- ♦ Umístěte nádobu na prach na odpadkový koš a vyprázdněte ji tak, jak je zobrazeno na obr. H.
- ♦ Vyměňte z krytu filtru molitanový filtr (6a), jak je zobrazeno na obr. I.
- ♦ Vytřeptejte nebo opatrně vykartáčujte z molitanového filtru (6a) a z filtru (6) všechné uvolněný prach.
- ♦ Vyláchněte nádobu na prach (5) teplým saponátovým roztokem.
- ♦ Omyjte filtry v teplém saponátovém roztoku.
- ♦ Před opětovným vložením filtrů do krytu filtru se ujistěte, že jsou tyto filtry zcela suché.
- ♦ Vložte čistý a suchý molitanový filtr (6a) zpět do krytu filtru (6).
- ♦ Vložte kryt filtru do zásobníku na prach (5).
- ♦ Nasaďte zásobník na prach na vysavač tak, aby došlo k jeho řádnému zajištění.

Vyjmutí a vyčištění rotačního kartáče (obr. J, K)

Varování! Před čištěním nebo servisem odpojte od tohoto vysavače hubici na podlahu a prodlužovací tyč, abyste snížili riziko zranění způsobeného pohybujícími se díly.

- ♦ Chcete-li rotační kartáč (9b) sejmut z hlavice na podlahu (9), přemístěte uvolňovací tlačítko rotačního kartáče (9a) směrem k zadní části této jednotky.
- ♦ Nyní můžete rotační kartáč (9b) sejmut a očistit.

Bezpečné uložení (obr. L)

Není-li tato jednotka používána, může být bezpečně uložena upevněním příchytky na zadní části motorové jednotky na ukladací základnu (13), jak je zobrazeno na obr. L.

Údržba

Vaše zařízení BLACK+DECKER napájené baterií bylo zkonstruováno tak, aby vám sloužilo dlouhou dobu s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče o tento výrobek a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.

Varování! Před zahájením jakékoli údržby výrobků napájených baterií:

- ♦ Je-li zařízení vybaveno integrovanou baterií, nechejte baterii při provozu zcela vybit a potom zařízení vypněte.
- ♦ Před čištěním odpojte nabíječku od sítě. Vaše nabíječka nevyžaduje žádnou údržbu mimo pravidelné čištění.
- ♦ Větrací otvory na zařízení/nabíječce pravidelně čistěte měkkým kartáčem nebo suchým hadříkem.
- ♦ Pomocí vlhkého hadříku pravidelně čistěte kryt motoru. Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.

Výměna filtrů

Výměna filtrů musí být prováděna každých 6 až 9 měsíců nebo vždy, když jsou opotřebené nebo poškozeny. Náhradní filtry si můžete zakoupit u autorizovaného prodejce BLACK+DECKER.

- ♦ Vyměňte použité filtry podle výše uvedeného postupu.
- ♦ Podle výše uvedeného postupu vložte do vysavače nové filtry.

Ochrana životního prostředí



Třídte odpad. Výrobky a baterie označené tímto symbolem nesmí být vyhozeny do běžného domácího odpadu.

Výrobky a baterie obsahují materiály, které mohou být obnoveny nebo recyklovány, což snižuje poptávku po surovinách. Provádějte prosím recyklaci elektrických výrobků a baterií podle místních předpisů. Další informace najdete na internetové adrese www.2helpU.com.

Technické údaje

	BHFEA420J	BHFEA515J	BHFEA520J
Napájecí napětí	14,4 V	18 V	18 V
Watt hodiny	28,8 Wh	27 Wh	36 Wh
Přibližná doba nabíjení	5 hodin	4 hodiny	5 hodin
Hmotnost	2,56 kg	2,61 kg	2,62 kg

Záruka

Společnost Black & Decker je přesvědčena o kvalitě svých výrobků a nabízí spotřebitelům záruku 24 měsíců od data zakoupení. Tato záruka je nabízena ve prospěch zákazníka a nijak neovlivní jeho zákonná záruční práva. Tato záruka je platná ve všech členských státech EU a evropské zóny volného obchodu EFTA.

Požadujete-li reklamaci v rámci záruky, tato reklamacie musí splňovat obchodní podmínky společnosti Black & Decker a prodejci nebo autorizovanému servisu budete muset předložit doklad o zakoupení. Obchodní podmínky týkající se záruky společnosti Black & Decker v trvání 2 let a adresu nejbližšího autorizovaného servisu naleznete na internetové adrese www.2helpU.com, nebo kontaktujte nejbližšího autorizovaného prodejce Black & Decker na adrese uvedené v tomto návodu.

Navštivte prosím naše internetové stránky www.blackanddecker.co.uk, kde můžete zaregistrovat váš nový výrobek Black & Decker a kde můžete získat informace o našich nových výrobcích a speciálních nabídkách.

Záruka

Společnost BLACK+DECKER důvěřuje kvalitě svého vlastního nářadí a poskytuje kupujícím mimořádnou záruku. Tato záruka je nadstandardní a v žádném případě nepoškozuje Vaše zákonná práva. Tato záruka platí ve všech členských státech EU a Evropské zóny volného obchodu EFTA.

Objeví-li se na výrobku BLACK+DECKER, v průběhu 24 měsíců od zakoupení, jakékoli materiálové či výrobní vady, garantujeme ve snaze o minimalizování vašich starostí bezplatnou výměnu vadných dílů, opravu nebo výměnu celého výrobku za níže uvedených podmínek:

- ♦ Výrobek nebyl používán pro obchodní nebo profesionální účely a nedocházelo-li k jeho pronájmu.
- ♦ Výrobek nebyl vystaven nesprávnému použití a nebyla zanedbána jeho předepsaná údržba.
- ♦ Výrobek nebyl poškozen cizím zaviněním.
- ♦ Nebyly prováděny opravy výrobku jinými osobami než pracovníky značkového servisu BLACK+DECKER.

Při uplatňování reklamace je nutno prodejci nebo servisnímu středisku předložit doklad o nákupu výrobku. Místo vaší nejbližší autorizované servisní pobočky BLACK+DECKER se dozvíte na příslušné adrese uvedené na zadní straně této příručky. Seznam autorizovaných servisů BLACK+DECKER a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: www.2helpU.com.

Navštivte naši internetovou adresu www.blackanddecker.co.uk a zaregistrujte si Váš výrobek BLACK+DECKER. Budete tak mít neustále přehled o nových výrobcích a speciálních nabídkách. Další informace o značce BLACK+DECKER a o našem výrobním programu získáte na internetové adrese www.blackanddecker.co.uk.

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b
149 00 Praha 4
Česká Republika
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
Servis: 00420 244 403 247
www.blackanddecker.cz
obchod@sbdinc.com

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b
811 06 Bratislava
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
www.blackanddecker.sk
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

BAND SERVIS

Klásterského 2
140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167
j.kraus@bandservis.cz
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

BAND SERVIS

Južná trieda 17 (budova TWD)
040 01 Košice
Tel.: 00421 556 233 155
bandserviske@zoznam.sk

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
http://www.bandservis.cz

H

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerző
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

PL

Adres servisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

CZ Dokumentace záruční opravy

PL Przebieg napraw gwarancyjnych

H A garanciális javítás dokumentálása

SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis